



ВѢТХІЙ ЗЯВѢТЬ

Книга
Товита.





Глава 1.

КНИГА СЛОВЕСЪ ТВОИТА, СЫНА ТВОИИЛЕВА, СЫНА АНАНИИЛЕВА, СЫНА АДЪИЛЕВА, СЫНА ГАВАНЛЕВА, ѿ СЕМЕНЕ АСИИЛЕВА, ѿ ПЛЕМЕНЕ НЕФДАЛИМА, ² ИЖЕ ПЛЧЕНЕНЪ БѢ ВО ДНИ ЕМЕССАРА САРА ЦАРЪ АССИРИИСКА ѿ ДАВЫ, ЯКЕ БѢТЬ ѿДЕСНЮ КЪДА НЕФДАЛИМА ВЪ ГАЛІЕН ВЪШЕ АСИРА. ЯЗЪ ТВОИТЪ ПЪТЕМЪ ИСТИНЫ ХОДИХЪ И ПРАВДЫ ВСѦ ДНИ ЖИВОТѦ МОЕГѦ ³ И МИЛѦСТЫНИ МИЛОГНИ ТВОРИХЪ БРАТИИ МОЕЙ И ЯЗЫКѦ МОЕМЪ, ШЕДШЫМЪ СО МНОЮ ВО СТРАНѦ АССИРИИСКЮ ВЪ НИНЕВИЮ: ⁴ И БГДА БѢХЪ ВО СТРАНѢ МОЕЙ ВЪ ЗЕМЛѢ ИИЛЕВѢ, ЮНЧЕИШЪ МНѢ СЪЩЪ, ВСѢ ПЛЕМА НЕФДАЛИМА ѾТЦѦ МОЕГѦ ѾСТЪПНѢ ѿ ДОМЪ ІЕРЛИМА, ИЗБРАННАГѦ ѿ КОЛѢНЪ ИИЛЕВЫХЪ, БЖЕ ЖРЕТИИ ВСѢМЪ КОЛѢНѦМЪ: И ѾСВѦЩЕНЪ БЫТЬ ХРАМЪ ѾБНТАНИѦ ВЪШНЕМЪ И СОЗДАНЪ БЫТЬ ВО ВСѦ РОДЫ ВѢКА: ⁵ И ВСѦ КОЛѢНА КЪПНѦ ѾСТЪПНѢШАА ЖРАХЪ ВААЛОВѢ ЮНИЦѢ, И ДОМЪ НЕФДАЛИМА ѾТЦѦ МОЕГѦ: ⁶ ЯЗЪ ЖЕ БДИНЪ ХОЖДАХЪ МНОГАЖДЫ ВО ІЕРЛИМЪ ВЪ ПРАЗДНИКИ, ЯКОЖЕ ПИСАНО БѢТЬ ВСЕМЪ ІИЛЮ ВЪ ПОВЕЛѢНИИ ВѢЧНѢ, НАЧАТКИ И ДЕСАТИНЫ ПЛОДѦМЪ И ПЕРВОСТРИЖЕНІѦ ИМѢИ, ⁷ И ДАХЪ ѿ ІЕРЕИМЪ СЫНѦМЪ АРѦОНИМЪ КО ѾЛТАРЮ: ѿ ВСѢХЪ ПЛОДѦМЪ ДЕСАТИНЪ ДАХЪ СЫНѦМЪ ЛЕВИНЫМЪ СЛЪЖАЩЫМЪ ВО ІЕРЛИМѢ, И ВТОРЮ ДЕСАТИНЪ ПРОДАХЪ, И ХОЖДАХЪ И ИЖДНВАХЪ ѿ ВО ІЕРЛИМѢ НА КОЕЖДО ЛѢТО, ⁸ ТРЕТИЮ ЖЕ ДАХЪ, ИМЖЕ ПОДОБАШЕ, ЯКОЖЕ ЗАПОВѢДА ДЕВЪРА МАТИ ѾТЦѦ МОЕГѦ, ЗАНѢ СЪРЪ ѾСТАХЪ ѿ ѾТЦѦ МОЕГѦ. ⁹ И БГДА БЫХЪ МУЖЪ, ПОАХЪ АНЪ ЖЕНЪ ѿ СЕМЕНЕ ѾТЕЧЕСТВА НАШЕГѦ, И РОДИХЪ ѿ НЕѦ ТВОИЮ. ¹⁰ И БГДА ПЛЧЕНИИ БЫХОМЪ ВЪ НИНЕВИЮ, ВСѦ КРАТИѦ МОѦ И ИЖЕ ѿ РОДА МОЕГѦ ІАДОША ѿ ХЛѢБѦМЪ ЯЗЫЧЕСКИХЪ: ¹¹ ЯЗЪ ЖЕ СОБЛЮДОХЪ ДЪШЪ МОЮ БЖЕ НЕ ЯСТИ, ¹² ЯКѦ ПАМЯТѢТВОВАХЪ БГА ВСЕЮ ДЪШЕЮ МОЕЮ. ¹³ И ДАДѢ ВЪШНИИ БЛАГОДАТЬ И ДОБРОТЪ ПРѢДЪ ЕМЕССАРОМЪ, И БЫХЪ БГѦ КЪПЕЦЪ: ¹⁴ И ИДОХЪ ВЪ МИДИЮ И ВДАХЪ ГАВАНЪ БРАТЪ ГАВРИЕВЪ ВЪ РАГАХЪ МИДИИКИХЪ СРЕБРА ДЕСАТЬ ТАЛАНТЪ. ¹⁵ И БГДА ОУМРЕ ЕМЕССАРЪ, ВОЦАРИСА СЕННАХРИМЪ СЫНЪ БГѦ ВМѢСТѦ БГѦ, И ПЪТИЕ БГѦ НЕПОСТОАНИИ БЫША,

и кто мѡ не возмогѡхъ ити въ мидію. ¹⁶ И во днѣхъ єнемессара мѡлвотынн мнѡги творихъ братїи моѣи: ¹⁷ хлѣбы моѡ дадохъ ѡчѡщымъ и ѡдѣанїе нагнѡмъ, и ѡце кобего ѡ рѡда моего вѡдѣхъ ѡмѣрша и иэвѣржена вѡтѣ стѣны иіневїн, погрѣбахъ єго: ¹⁸ и ѡце кобего ѡубѣаше сennaхнрїмъ царь, єгда прїиде вѣжай ѡ іудѣн, погрѣбахъ ихъ ѡтай: многихъ бо ѡубѣ въ іаротн своѣи: и искѡма вывахъ ѡ царѡ тѣлеа, и не ѡбрѣтахъ еа. ¹⁹ Шѣхъ же єдинъ ѡ ѡцнхъ въ иіневїн, сказа царю ѡ мнѣ, іакѡ погрѣаю ихъ. И скрѣхъ еа. ѡубѣдавъ же, іакѡ ицѡтѣ мѡ ѡубѣтн, ѡубѡвѣа ѡндѡхъ: ²⁰ и разгрѣбѣна бѣша вѣа и мѣнїа моѡ, и не ѡстѣа мѡ ничтѡже, кромѣ ѡнны жены моеѡ и тѡвїн сына моего. ²¹ И не пренѡша днѣ пѡтѣдѣсѡтѣ, донѣлѣже ѡубѣста єго двѡ сына єго и вѣжайста въ гѡры іарарѣтскїа: и воцарїеа сахерданъ сынъ єго вмѣстѡ єго, и поствїа ахїахара інаїла, сына брата моего, на дѣ вѣмъ сочнслѣнїемъ царствїа моего и на дѣ вѣмъ ѡстрѡенїемъ. ²² И проєн ахїахаръ ѡ мнѣ, и прїндѡхъ въ иіневїю. Ахїахаръ же бѣ вїночѣрпчїи и на дѣ пѣрѣтнемъ, и ѡправнїтель и сочнслїтель, и поствїа єго сахерданъ вторымъ: бѣ же сынъ брата моего.



Глава 2.

ГДА́ же прїидо́хъ въ до́мъ мо́й, ѿ ѿданѣ бысть мнѣ ѿнна жена моѡ ѿ тѡвїа
сы́нъ мо́й, въ прѣзданикѡ пѡтъдека́тннцы, ѿже ѣсть стѣ седмь седми́цъ, бысть
ѡбѣдѡ до́бръ мнѣ, ѿ возлего́хъ, ѣже ѿстн. ² ѿ ѡзрѣхъ стѣдн мнѡгн ѿ рѣхъ
сы́нѡ моѡмѡ: ѿдѣ ѿ прнведѣ, ѣгоже ѿще ѡбръщешн ѡ брътїн нѡшеѡ ннщѡго, ѿже
пѡмннтъ гдѡ, ѿ се, ѡжндѡю тебѣ. ³ ѿ прншедѡ рече: ѡтче, ѣдннъ ѡ ро́дѡ нѡшегѡ
ѡдѡвлѣнъ повѣрженъ ѣсть на то́ржнщн. ⁴ ѿ ѡзъ, прѣжде неже вкдѣтн мнѣ, вѡзѡхъ
ѣго въ нѣкїѡ до́мъ, донѣлѣже зѡнде со́лнце: ⁵ ѿ возвратнѣѡ ѡмѡхѡ ѿ гдѡхъ
хлѣбъ мо́й въ кѡрѣн, ⁶ ѿ помѡнѡхъ прѡрѡчестѡ ѡмѡѡ, ѿкоже рече: ѡбратѡтѡ
днѣ вѡшн въ плѡчь, ѿ всѡ вѡсѣлѡ вѡшѡ въ стѣтованїѡ: ⁷ ѿ плѡкахѡ: ѿ ѣгдѡ зѡнде
со́лнце, пондо́хъ ѿ нѡкопѡвъ погребѡхъ ѣго. ⁸ Плнжнн же посмѣвѡхѡ, глаголюще:
ѣще не боѡтѡ ѡубѣнъ бытн за дѣло се: ѿ бѣжѡ, ѿ се, пѡкн погребѡетъ мѣрт-
вѡѡ. ⁹ ѿ въ тѡ нѡщѡ, ѣгдѡ погребѡхъ, возвратнѡхѡ ѿ ле́гохъ ѡсквернѣнъ прн
стѣнѣ двѡрѡ, ѿ лнцѣ моѡ ѡкровѣно бѣ: ¹⁰ не вѣдѣхъ же, ѿкѡ вѡбѣѡ на стѣнѣ
сѣтъ, ѿ ѡчѣсѣмъ моѡмъ ѡвѣрѣтымъ сѣщымъ, ѿспѣтншѡ вѡбѣѡ тѣплоѡ на
ѡчѣѡ моѡ, ѿ бѡшѡ вѣльмѡ на ѡчѣсѣхъ моѡхъ: ѿ ндо́хъ ко вѡчѣмъ ѿ не
пѡльзовѡшѡ мѡ: ѡхїахѡръ же пнтѡше мѡ, дѡндеже ѡндѡхъ во ѣлѡмѡдѡ. ¹¹ ѿ жена
моѡ ѿнна вѡлнѡ прѡдѡше въ до́мѣхъ женскнхъ ¹² ѿ посылѡше госпѡдїсѡмъ: дѡлѡхъ
же ѣѿ ѿ ѡнн мздѡ, прндѡвшѡ ѿ козлѡ. ¹³ ѿгдѡ же прїнде ко мнѣ, начѡ вопнїтн:
ѿ рѣхъ ѣѿ: ѡкдѡ козлѡ; не ѡкрдѣно лн ѣсть; ѡдѡждѡ ѣ госпѡдїсѡмъ: не бѡ
лѣпо ѣсть ѿстн крдѣноѡ. ¹⁴ ѿнѡ же рече: дѡръ дѡдѣѡ мнѣ нѡдѡ мздѡ. ѿ не
вѣрѡвѡхъ ѣѿ ѿ глаголѡхъ ѡдѡтн ѣ госпѡдїсѡмъ, ѿ стѡдѡхѡ прѣд неѡ. ѿнѡ же
ѡвѣщѡвшн рече мнѣ: гдѣ сѣтъ мнѡшѣтнн твоѡ ѿ прѡвды твоѡ; се, вѣдѡмѡ всѡ
сѡ тобѡю.



Глава 3.

И ѡпеча́лнвса пла́кахъ, ѡ мо́лнхса съ бо́лѣзнію, глаго́ла: ² прѣ́нз ѣси, гдѣ, ѡ всѣ́ дѣла твоѣ́, ѡ всѣ́ пѣтїе твоѣ́ млѣть ѡ истина, ѡ сѣдъ исти́ненз ѡ прѣ́нз ты ѣднши во вѣ́кз: ³ помани мѣ ѡ прїзри на мѣ да не ѡмщѣ́ши мѣ грѣхѣ моѣ́ ѡ невѣ́дѣніѣ моѣ́ ѡ ѡтѣ́цз моѣ́хъ, ѡмнже согрѣ́шиша прѣ́дъ тобо́ю: ⁴ прѣ́слъшаша во зѣ́повѣдн твоѣ́ ѡ дѣ́лз ѣси на́сз въ расхнцѣ́ніе ѡ плѣ́ненїе ѡ смѣ́ртть ѡ въ прїтѣ́л поноше́ніѣ всѣ́мъ ѡзы́комъ, въ на́же расхо́чомса: ⁵ ѡ нѣ́тъ мнѣ́ мнѡ́гн сѣ́дъбы твоѣ́ сѣ́тъ ѡ исти́нны, творїте со мнѡ́ю ѡ грѣ́сѣхъ моѣ́хъ ѡ ѡтѣ́цз моѣ́хъ, ѡ́къ не сотворї́хомъ повелѣ́ній твоѣ́хъ, не во хо́дїхомъ во исти́нѣ прѣ́дъ тобо́ю: ⁶ ѡ нѣ́тъ, ѡ́коже о́гѡдно прѣ́дъ тобо́ю, сотвори со мнѡ́ю: повелѣ́нїѣ дѣ́хъ моѣ́, ѡ́къ да разрѣ́шѣса ѡ вѣ́дъ зе́мля, поне́же о́не ѣ́сть мѣ́ о́мрѣ́тн, неже́ли жнѣ́ быти, занѣ́ поноше́ніѣ лжнѣ́ слы́шашъ, ѡ печа́ль ѣ́сть мнѡ́га во мнѣ́: повелѣ́нїѣ ѡрѣ́ши́тиса мѣ́ ѡ нѣ́жды о́же на вѣ́чное мѣ́сто, да не ѡврати́ши лица́ твоѣ́го ѡ менѣ́. ⁷ Въ то́нже де́нь сѣ́днѣа дцѣ́ри рагдѣ́левѣ́й сѣ́рѣ во ѣ́кватѣ́хъ мнѣ́, ѡ то́н поноше́нїѣ быти ѡ рабы́нъ ѡтца́ ѣ́а: ⁸ ѡ́къ бѣ́ше данѣ́ се́дмн мѣ́жѣ́мъ, ѡ а́смонѣ́ лѣ́кавын дѣ́мънъ о́бн ѡ́хъ, прѣ́жде да́же быти ѡ́мъ съ не́ю ѡ́къ съ женѣ́ми: ѡ рѣ́ша ѣ́н: не раздѣ́лѣши ли о́бнѣ́ющн твоѣ́хъ мѣ́жѣ́н; о́же се́дмъ ѡ́мѣ́ла ѣ́си, ѡ нн ѣ́днѣ́гъ ѡ́хъ нарекла́са ѣ́си: ⁹ что́ на́сз бѣ́ши; ѡ́ще ѡ́мрѡ́ша, ѡ́дн съ нѣ́ми, да не вѣ́днмъ твоѣ́го сы́на ѡ́ли дцѣ́ре во вѣ́кз. ¹⁰ Сѣ́а слы́шавши ѡпеча́лнса сѣ́ла, ѡ́къ о́давнѣ́тиса, ѡ рече́: ѣ́днѣ́ о́бѣ́ ѣ́смъ ѡ́тца́ моѣ́мъ: ѡ́ще сотвори́ю ѣ́е, о́корнзна ѣ́мъ вѣ́детъ, ѡ стѣ́рѡстть ѣ́го ѡ́нзвѣ́дъ съ бо́лѣзнію во ѡ́дъ. ¹¹ ѡ́ мола́шеса при ѡ́концы ѡ́ рече́: блѣ́венъ ѣ́си, гдѣ́ бже́ моѣ́, ѡ́ блѣ́вѣ́но ѡ́ма твоѣ́ сѣ́оѣ ѡ́ чѣ́ноѣ во вѣ́кн: да блѣ́вѣ́тъ тѣ́ всѣ́ дѣ́ла твоѣ́ во вѣ́кз: ¹² ѡ́ нѣ́тъ, гдѣ́, ѡ́чн моѣ́ ѡ́ лице́ моѣ́ ко тебе́́ да́хъ: ¹³ рѣ́хъ да разрѣ́шиши мѣ́ ѡ зе́мля ѡ́ да не слы́шъ ѡ́зъ кто́мъ поноше́ніѣ: ¹⁴ ты́ вѣ́си, гдѣ́, ѡ́къ чнста́

ѣсмь ѿ всакагѡ грѣхѡ мѡжна ¹⁵ и не ѡсквернихъ имене моегѡ ниже имене
отца моегѡ въ землѣ плѣненїа моегѡ: единокорона ѣсмь отцу моему, и
и҃сть ѣмѡ отрочица, иже наследитъ єго, ниже брата ближнагѡ, ниже сѣцагѡ
ѣмѡ сына да соблюдетъ ма томѡ въ женѡ: оуже погнѡша мѣ єдмь: вскѡю мѣ
жити; и аще не оубо҃дно єсть тебѣ оубѣити ма, повелѣ призрѣти на ма и
помилѡвати ма, да не ктомѡ сльшѡ поношенїе. ¹⁶ И оубыша гдѣ молихѡ
ѡбоихъ предъ славою великагѡ рафаїла, ¹⁷ и посланъ єѣ и҃сцѣлїти ѡбоихъ *, тѡвї-
тѡ ѡчїстїти єльма и єррѡ дщєрь рагѡїлеѡ дати тѡвїн сынѡ тѡвїтѡѡѡ
въ женѡ, и свазати а҃смодеа лѡкаваго дѣмѡна, занѣ тѡвїн подобаетъ наследити ю.
Въ то время возвратївша тѡвїтѡ, видѣ въ домѡ євѡн, а єрра дщї рагѡїлеѡ
єнѣѡ ѿ горницы євѡнѡ.

* Въ комплѡтеникомѡ: и оубышана молихѡ ѡбоихъ предъ славою великагѡ єѣ, и рафаїлѡ
посланъ єѣ и҃сцѣлїти ѡбоихъ.



Глава 4.

Вз дѣнь ѡнъ воспоманѹ твѡвѣтъ ѡ сребрѣ, ѣже владѣ гаванѹ въ рѣгахъ мнѣи-
кнхъ, ² и рече въ себѣ: азъ просѣхъ смѣрти, что не зовѹ твѡвѣи сына моегѡ, да
ѣмѹ ѡбѣвлю, прѣжде даже оумрѣти ми; ³ И призвѡвъ єгѡ рече: чѡдо, ѡце оумрѹ,
погребѣ ма, и да не презирѡеши мѡтере твоеѡ: чтѣ ю вѣдѣ днѣ животѡ твоегѡ и
творѣи ѣже оугѡдно єи, и да не ѡпечаляеши єѡ: ⁴ помани, чѡдо, ѡакъ мнѡга
бѣдствѣѡ вѣдѣ ѡ тебѣ во чрѣвѣ: єгда оумреть, погребѣ ю при мнѣ во єдинѣмъ
гробѣ: ⁵ вѣдѣ днѣ, чѡдо, гдѣ бѣѡ нѡшего помни, и да не похѡщеши согрѣшѡти и
престѹпѡти зѡповѣди єгѡ: правѡ творѣи вѣдѣ днѣ животѡ твоегѡ, и да не
хѡдиши пѹтѣмъ неправды, ⁶ занѣ творѡщѹ тѣ истинѹ благопоспѣшѣства бѣдѣтъ
въ дѣлѣхъ твоѡхъ и вѣмъ творѡщымъ правѡ: ⁷ ѡ имѣнѣи твоѡхъ творѣи
мѡлостыню, и да не зѡзритъ твоѡ ѡко, вѣгда творѣти тѣ мѡлостыню: да не
ѡвращѡеши лицѡ твоегѡ ѡ вѣкагѡ ницагѡ, и ѡ тебѣ не ѡвратѣтѣѡ лицѣ
бѣѣ: ⁸ ѡкоже тебѣ бѣдетъ по мнѡжествѹ, творѣи ѡ нѣхъ мѡлостыню: ѡце мѡло
тебѣ бѣдетъ, по мѡломѹ да не боишиѡ творѣти мѡлостыню: ⁹ залѡгъ бо дѡбрь
сокрѡвѣствѣеши тебѣ на дѣнь нѡжды, ¹⁰ занѣ мѡлостыня ѡ смѣрти нѣбавлѣетъ
и не ѡставлѣетъ нѣтѣ во тѣмѹ: ¹¹ дѡръ бо дѡбрь єсть мѡлостыня вѣмъ
творѡщымъ ю прѣдѣ вѣшнимъ: ¹² вѣмани себѣ, чѡдо, ѡ вѣкагѡ блѡдѡдѣнѣѡ, и
женѹ пѣрвѣе помни ѡ стѣмене ѡтѣцъ твоѡхъ: да не поѣмѣши жени чѡждѡѡ,
ѡже нѣсть ѡ плѣмене ѡтѣѡ твоегѡ, занѣ сынове прѡрокѡвъ єсмѡ: нѡе,
ѡвраѡмъ, ѡсаѡкъ, ѡѡкѡвъ ѡтѣѡ нѡши ѡ вѣка: помани, чѡдо, ѡакъ єи вѣи поѡша
женѡ ѡ брѡтѣи своѡхъ и благоловѣннѡ бѣша въ чѡдѣхъ своѡхъ, и стѣма нѣхъ
наслѣдѣтъ зѣмлю: ¹³ и нѣѣ, чѡдо, любѣи брѡтѣю твоѡю и не возношиѡ сѣрдцемъ
твоѡмъ пѡче брѡтѣи твоѡхъ и сынѡвъ и дѣтерѣи людѣи твоѡхъ, поѡти тебѣ ѡ
нѣхъ женѹ, занѣ въ гордыни погѣбель и развращѣнѣе мнѡго, и въ непѡтребствѣѣ

оумалѣніе и оубожество велико, ибо непотребство мѣти ѣсть глѣда: ¹⁴ мзда вѣкагѡ челоуѣка, иже ѡце работати едетъ оу тебе, да не премѣднѣтъ, но ѡдѣждь ѣмѣ ѡбѣ: ѡце послѣднши егѡ, воздаѣтъ тебѣ: внемли тебѣ, чѣдо, во всѣхъ дѣлѣхъ твоихъ и еди наказанъ во всемъ житїи твоѣмъ, ¹⁵ и ѣже ненавѣднши, да никомѣже твориши: вѣна въ пѣанство да не пѣши и да не ходишъ въ тобою пѣанство въ пѣти твоѣмъ: ¹⁶ ѡ хлѣба твоегѡ дѣждь ѡчѣнемъ и ѡ ѡдѣанїи твоихъ нагнѣмъ: вѣе, ѣже ѡце прензѣдетъ тебѣ, твори мѣлостыню, и да не зѣрнѣтъ твоѣ око, внемди творити ти мѣлостыню: ¹⁷ ижднѣи хлѣбы твоѣ при грѣбѣ прѣныхъ, грѣшникѡмъ же да не дѣи: ¹⁸ советѣа оу вѣкагѡ премѣдрагѡ ици, и да не небрежѣши ѡ вѣцѣмъ советѣтѣ полѣземъ: ¹⁹ и на вѣакоѣ вѣрема благословѣ гдѣ егѣ и ѡ негѡ прои, ѡакѡ да пѣтїѣ твоѣ прѣви едетъ, и вѣа стѣзи и советѣти твоѣ да благопѣютъ, занѣ вѣаки ѡзѣки не имѣтъ советѣа, но еѣмъ гдѣ дѣетъ вѣа егѣа, и ѣгоже ѡце вохѡцѣтъ, смѣрѣетъ, ѡакоже хѡцѣтъ: и нѣѣ, чѣдо, помѣни зѣповѣди моѣ, и да не изгѣдѣтъ ѡ сѣрѣца твоегѡ: ²⁰ и нѣѣ ѡбѣвлѣю тебѣ дѣлатъ талѣнтъ сѣверѣа, ѡаже вѣахъ гавѣнѣа сѣнѣ гавѣнѣа въ рѣгахъ мѣдїицкѣхъ: ²¹ и не бѣиѣа, чѣдо, ѡакѡ ѡбѣнѣцѣахѡмъ: еѣтъ тебѣ мнѡга, ѡце оубошнѣа егѣ и ѡстѣпнши ѡ вѣкагѡ грѣхѣа и сотвориши, ѣже оугѣдно прѣдѣ нѣмъ.



Глава 5.

И ѿвѣщавъ тѡвїа, рече ѣмъ: ѡтче, сотвори вѣдѣ, ѣлика заповѣдалъ єси мнѣ: ² но какъ возмогу взѣти сребро, а не знаю єгѡ; ³ И даде ѣмъ рѣкописанїе и рече ѣмъ: ищи себѣ челоуѣка, иже поидетъ съ тобою, и дамъ ѣмъ мзду, дондеже живъ єсмь, и шедъ возми сребро. ⁴ И иде икакѣи челоуѣка, и ѡбрѣте рафаїла, иже бѣ аггелъ, и не вѣдаше: ⁵ и рече ѣмъ: могу ли поити съ тобою въ рѣги мидїискїа, и извѣстены ли єси ѡ мѣстѣхъ; ⁶ И рече ѣмъ аггелъ: поидѣ съ тобою, и пѣтъ вѣмъ, и оу гаваїла брата нашегѡ живѡхъ. ⁷ И рече ѣмъ тѡвїа: пожди мѧ, и рекѣ ѡтцѣ моему. ⁸ И рече ѣмъ: иди и не косни. ⁹ И вшедъ рече ѡтцѣ: се, ѡбрѣтѡхъ, иже поидетъ со мною сѣи же рече: пригласи єгѡ ко мнѣ, да оувѣмъ, коегѡ племени єсть, и ѡце вѣренъ єсть, єже ити съ тобою. ¹⁰ И призва єгѡ: и вниде, и привѣтствоваша другъ друга. ¹¹ И рече ѣмъ тѡвїтъ: брате, ѡ коегѡ племени и ѡ коегѡ ѡтѣчества єси ты; скажи ми. ¹² И рече ѣмъ: племени и ѡтѣчества ты ищеш; или наемника, иже спѣтъшествуетъ съ сыномъ твоимъ; И рече ѣмъ тѡвїтъ: хоцѣ брате, вѣдати родъ твои и ѡма. ¹³ Онъ же рече: ѡзъ азарїа ананїи великагѡ ѡ брати твоємъ. ¹⁴ И рече ѣмъ: благо пришелъ єси, брате, и на мѧ да не гнѣваешисѧ, ѡкакъ взыскахъ племя твоє и ѡтѣчество твоє оувѣдати, и ты єси братъ мой ѡ добра и блага рода: знахъ бо ѡзъ ананїю и ѡнадана синовъ семѣа великагѡ, ѡкакъ ходихомъ кѡпнѡ во іерлїимъ кланатисѧ, приносѧще перворѡднаѧ и десятины плодѡвъ, и не заблудїша въ заблуденїи брати нашемъ: ѡ корене великагѡ єси, брате: ¹⁵ но рцы мнѣ, кѡю тебе ѡмамъ мзду дати; драхмъ на день и нѣднаѧ тебе ѡкоже и синовн моему: ¹⁶ и єще приложѣ тебе надъ мзду, ѡце здравн возвратитѣсѧ. ¹⁷ И благозвѡлиста тѡкѡ. И рече къ тѡвїи: готѡвъ вѣди къ пѣти, и да благоспѣши тѣсѧ вѧма. И оуготѡва синовъ єгѡ, ѡже къ пѣти. И рече ѣмъ ѡтецъ єгѡ: иди съ челоуѣкомъ симъ:

ὠβητάῃ же на нѣсѣ бѣзъ бл҃годѣтрѣнѣтъ пѣтъ вѣшз, ѿ ἄγγλз εἰγὼ да
спѣтъшѣствѣдетъ вѣма. ѿ нѣзыдѣста ѿба ѿнѣтѣ, ѿ пѣезъ ѿтрѣчица изъ нѣма.
¹⁸ Пѣлѣка же ѿнна мѣтѣ εἰγὼ ѿ речѣ кз тѣвѣтѣ: почтѣ ѿпѣстѣлз εἰсѣ чѣдо
нѣше; ѿлѣ не жѣзлз рѣкѣ нѣшеа ѣсть, внѣдѣ вѣходѣте εἰмѣ ѿ нѣсходѣтѣ прѣдъ
нѣма; ¹⁹ сребрѣ сребрѣомз да не вѣзвратѣтѣа, но оѣмѣты сѣна нѣшегѣ да вѣдетъ:
²⁰ ἴακѣ бо дадѣа нѣма жѣтѣ ѿ гѣа, сѣе довѣльно ѣсть нѣма. ²¹ ѿ речѣ εἰ
тѣвѣтѣ: не печѣлѣа, сестрѣ, здрѣвз прѣидѣтѣ, ѿ ѿчи тѣвоѣ оѣзрѣтѣ εἰгѣ: ²² ἄγγлз
бо блѣгз спѣтъшѣствѣватѣ вѣдетъ εἰмѣ ѿ блѣгодѣспѣетѣа пѣтъ εἰγὼ, ѿ
вѣзвратѣтѣа здрѣвз.



Глава 6.

И престѣла плаќати. ² Она же шѣдша пѣтѣмъ, прїидѣста въ вечеръ ко тѣмъ рѣцѣмъ и пребѣста тамъ. ³ Отрочница же си́нде ѡмы́тисѧ и ѡзико́нѣ рыба ѡ рѣкѣ и хотѣше пожрѣти Отрочница. ⁴ А́ггль же рече ѣмѣ: возми́ рыба. И ѣтъ рыба Отрочница и ѡзвѣрже ю́ на зѣмлю. ⁵ И рече ѣмѣ а́ггль: разрѣжи́ рыба, и взавъ сердце и пѣчень и жѣлъ, положи́ сохрани́. ⁶ И сотвори́ Отрочница, ѣкоже рече ѣмѣ а́ггль: рыба́ же ѡспѣкша, си́ндѣста: и ѡдѣста ѡба, донѣлиже прили́жнѣстѧ ко ѣкватѣмъ. ⁷ И рече Отрочница а́ггль: азарїа братѣ, что́ ѣсть сердце и пѣчень и жѣлъ рыба́; ⁸ И рече ѣмѣ: сердце и пѣчень, а́ще когѣ смѣщѣтъ дѣмънъ или́ дѣхъ со́лъ, си́мъ подобѣтъ кѣрѣти предъ челоуѣкомъ или́ женѣю, и котѣмъ не вѣдѣтъ смѣщѣтисѧ; ⁹ жѣлъ же, помѣзати челоуѣка, ѡже ѡмѣтъ вѣльма на ѡчѣстѣхъ, и ѡщѣлѣтъ. ¹⁰ Вѣдѣ же прили́жнѣстѧ ко рагѣ, ¹¹ рече а́ггль Отрочницѣ: братѣ, днѣсь превѣдемъ оу́ рагѣла, и ѡнъ родникъ твоѣ ѣсть, и ѣсть ѣмѣ ащѣрь ѣдннородна ѡменемъ ѣрра: ¹² возглаголю ѡ неѣ, ѣже дѣтисѧ тебѣ ѣи въ женѣ, занѣ тебѣ надлежитъ наслѣдїе ѣа, и ты ѣдинъ ѣси ѡ рода ѣа: Отраковїца же красна и оумна ѣсть; ¹³ и нѣтъ послѣша мѣ, и возглаголю Отра ѣа, и ѣдѣ возвратисѧ ѡ рагѣ, сотворимъ бракъ: понѣже вѣмъ рагѣла, ѣкѡ не дѣтъ ѣа мѣжѣ ѡномъ по законѣ мѡвѣевѣ, или́ повиненъ вѣдѣтъ смѣрти, занѣ наслѣдїе тебѣ подобѣтъ прїѣти, нежелѣ всѣкомѣ челоуѣкѣ. ¹⁴ Тогда рече Отрочница а́ггль: азарїа братѣ, слышахъ азъ, ѣкѡ Отраковїца дана вѣ седми́ мѣжѣмъ, и вѣи въ невѣстницѣ погнѣоша: ¹⁵ и нѣтъ азъ ѣдинъ ѣсмь Отра ѣи бо́са, да не вшѣдъ оумрѣ ѣкоже и прѣжднѣи, понѣже дѣмънъ любитъ ю́ ѡже не вредитъ никогѣ рѣзѣ прихѣдѣщихъ къ неѣ: и нѣтъ азъ бо́са да не оумрѣ и ни́звѣдѣ жнѣотъ Отра моѣго и мѣтере моѣа ѣз печѣлію ѡ мнѣ во грѣбѣ ѡхъ, и ѣынъ дрѣгїи нѣсть ѡма, ѡже погребѣтъ ѣ. ¹⁶ Рече же ѣмѣ а́ггль: не помнѣши ли

словѣхъ, ꙗже заповѣда тебѣ отѣцъ твоѣй, ѡ ѣже взѣти тебѣ женѣ ѡ рѡда
твоегѡ; и нѣѣ похлѣбаша мѧ, брѣте, понѣже тебѣ бѣдетъ въ женѣ, а ѡ дѣмѡнхъ
ни ѣднѣна мѣсли нѣмѣи, занѣ въ нѡщѣ сѣю дѣтѣа тебѣ онѧ въ женѣ: ¹⁷ и ѡце
внѣдѣши въ невѣстникѣхъ, вѡзмѣши жерѣтокѣ дѣмѣамныи, и возложѣши ѡ
ѣрдца и ѡ пѣчени рыбѣна и покѣрѣши: ¹⁸ и ѡбонѣетъ дѣмѡнхъ, и ѡбѣжѣтъ и не
возвратѣтѣа во вѣкѣхъ вѣка: ѣгда же прѣдѣши къ нѣи, востѣните ѡба и
возопѣйте къ мѣтѣвомѣ бѣгѣ, и сѣетъ вѣхъ и помѣлѣетъ: не бѡиѣа, занѣ тебѣ
ѣѧ оѣгопѡвана ѣсть ѡ вѣка, и тѣи ю спасѣши, и поѣдетъ изъ твоѣю, и нещѣю,
ꙗкѡ тебѣ бѣдетъ ѡ неѧ чѣда. И ꙗкѡ оѣслѣша твоѣѧ ѣѧ, возлюбѣи ю, и дѣша
ѣгѡ приѣпѣѣа сѣлѡ ѣи. И прѣдѡста во ѣквѣтѣны.



Глава 7.

И приидоша въ домъ рагднелевъ: сарра же рече и хъ и радостноу привѣтствоваше и хъ, а ѿна ю: и введе и хъ въ домъ. ² И рече рагднелъ едиѣ женѣ своей: коль подобенъ юноша твѣитъ сынъ брата моего; ³ И вопроши и хъ рагднелъ: ѿкуда еси, братиѣ; И рече та ема: ѿ сынѣвъ нефадалимныхъ плѣнныхъ въ ниневію. ⁴ И рече йма: знаеши ли твѣиѣ брата нашего; ѿна же рече: знаема. И рече йма: заравствуетъ ли; ⁵ ѿна же рече: и живъ еси и заравствуетъ. И рече твѣиѣ: отечъ мой еси. ⁶ И ижекоши рагднелъ, и ѿблывиза егѣ, и плакаса, ⁷ и благослови егѣ, и рече ема: добраго и благаго человека сынъ. И слышавъ, ѿкъ твѣиѣ погуби очи свои, и корбенъ бысть и плакаса: ⁸ и една жена егѣ и сарра дщерь егѣ плакастѣса. И приаша и хъ ѿсерднъ, ⁹ и заклаша ѿвна ѿ ѿвецъ, и предложаша снѣди множайшыа. Рече же твѣиѣ рафанелъ: азаріа брате, рцы, ѿ ннже глаголаша еси на пѣти, и да совершитѣ дѣло. ¹⁰ И совецн слово рагднелъ. И рече рагднелъ къ твѣиѣ: ѿждь, пн и благодушествои, тебе бо достонитъ дѣтице мое взати: ѿбаче ѿбвлю тебе истинн: ¹¹ вдавхъ дѣтице мое седми мѣсѣмъ, и егда вхождахъ къ ней, ѿмирахъ подъ нощь: но ннѣ благодушествои. И рече твѣиѣ: не вкдшъ ничтоже здѣ, дондеже поставите и совѣщаете со мною. И рече рагднелъ: помни ю ѿннѣ по ѿбвчаню: ты бо братъ еси еа, и она твоа еси, млтнхъ же бгъ да блгопоспѣшитъ вама во блга. ¹² И призва саррд дщерь свою, и емъ рѣкъ еа, предаде ю твѣиѣ въ женѣ и рече: се, по законѣ мѣтеовъ помни ю и ѿведи ко отцѣ твоемъ И благослови и хъ. ¹³ И призва едиѣ женѣ свою, и вземъ книгъ, написа писаніе и запечатлѣ. ¹⁴ И начаша ѿстн. ¹⁵ И призва рагднелъ едиѣ женѣ свою и рече ей: сестро, ѿготоуви ннъ чертогъ и введи ю. ¹⁶ И сотвори, ѿкоже рече: и введе ю тамъ и плакаса: и восприятъ слезы дщере

εβοεᾶ ἡ ρεχὲ Ἡ: ¹⁷ οὔποβᾶῖ, χᾶδο, γᾶδ ἡβῆε ἡ ζεμλῆ δα δᾶστῑ τῑεβῆ ρᾶδοστῑ
вмѣстѣ печѣлн твоεᾶ тоᾶ: οὔποβᾶῖ, дцнѣ.



Глава 8.

гда же ѡкончаша вечерю, введоша тѡвїю къ ней. ² Онъ же идыи поманѹ словеса рафаїлѡва, и възъ жератокъ дѹмїамныи, и возложѣ сердце рыбіе и печень, и покѡри: ³ егда же ѡбонѣ дѣмѡнъ воню, ѡбѣжѣ въз вышнаѡ егѹпта, и свазѣ егѡ аггѡл. ⁴ егда же заключѣна быста ѡба, воста тѡвїа ѡ лѡжа и рече: востани, сестрѡ, и помолнмѡ, да помнѹетъ ны гдѣ. ⁵ И нача тѡвїа глаголати: блгвѣнъ еси, бже оцѣцъ нашихъ, и блгвѣно ѣма твоѣ стѡе и славное во вѣки, да блгвѡтъ тѣ нѣсѣ и всѣ созданиѡ твоѡ: ⁶ ты сотвориѡ еси адамѡ и далъ еси емѹ помощницѹ еѹ ѡутвержденїе женѹ егѡ: ѡ тѣхъ родиѡ человеѣческое стѣма: ты рекѡ еси: не добрѡ быти человекѹ едїномѹ, сотворимъ емѹ помощницѹ подобнѹ емѹ. ⁷ и нѣѣ, гдѣ, не блдодѣаниѡ ради ѡзъ поемлю сестрѹ моѹ еѹ, но по истинѣ: повелѣ помнѡванѹ мнѣ быти и съ ней состарѣтнѡ. ⁸ И рече съ нимъ: амїнь. ⁹ И спѡста ѡба нѡщїю, и востаѡв рагѹнѡл понде и ископѣ грѡбъ, глагола: ¹⁰ еда и тѡи ѡѹмре; ¹¹ И прїидѣ рагѹнѡл въз дѡмъ своѣи ¹² и рече еднѣ женѣ своѣи: послѣ едїнѹ ѡ рабынь, и да вїднтъ, ѡще жївъ естѣ: ѡще же нѣ, да погребѣмъ егѡ, и да никтѡже ѡѹѣстѣ. ¹³ И вїидѣ рабынѡ ѡверзши двѣрь, и ѡверѣте ѡбѡнѡхъ спѡщнѡхъ, ¹⁴ и изшѣдши возвѣстѣи ѣмъ, ѡкѡ жївъ естѣ. ¹⁵ И благословѣ рагѹнѡл еѣа, глагола: блгвѣнъ еси ты, бже, во всѡцѣмъ блгословѣнїи чїстѣмъ и стѣмъ: и да блгвѡтъ тѣ стїи твоѣ и всѣ созданиѡ твоѡ, и всѣ аггѡл твоѣ и извѣрѡннїи твоѣ: да блгвѡтъ тѣ во вѣки: ¹⁶ блгвѣнъ еси, ѡкѡ возвѣселѡл мѡ еси, и не быстѣ мнѣ, ѡкоже непцевѡхъ, но по мнѡзѣи мѡтїи твоѣи сотвориѡ еси съ нами: ¹⁷ блгвѣнъ еси, ѡкѡ помнѡвалъ еси двѡнѡхъ едннорѡднѡхъ: сотворѣи ѣма, вѡко, мѡтѣ, совершѣи жнвѡтѣи ѣхъ во здравїи съ весѣлїемъ и мѡтїю. ¹⁸ Повелѣ же раѡмъ засыпатнѣ грѡбъ, ¹⁹ и сотворѣи ѣмъ бракъ днїи четыренѡдѣсѡтъ, ²⁰ И рече емѹ рагѹнѡл, прѣжде дѡже совершїтнѡ днѣмъ

εράκι, εχ κλάτβοю, да не ηζβίδετз, аще не ηсполнатца четыренáдесатъ днiε εράκι:
²¹ η тогадà εζέμз πόлз ηмѣнiй εвоиχз да пойдεтз εо здрáвiεмз ко о́тцѸ: прѡчiа
же, εгда оумрѸ η жена моà.



Глава 9.

И призвѣ твоѣа рафаѣла и рече ѿмѣ: ² азарѣа браче возми ез собою ѿтрока и двѣ вельблѣда, и поиди ез рѣги мидѣискѣа ко гаванѣа, и принеси ми сребро, и самого прivedи ми на бракъ, ³ понеже закла рабѣа не исходити ми, ⁴ а ѿтецъ мой сочнелѣтъ дни, и ѣще премѣлю многѣа, скорѣти едетъ сѣла. ⁵ И иде рафаѣа, и пребѣсть оу гаванѣа, и даде ѿмѣ рѣкописанїе: ѿнз же изнесѣ мѣшцы ез печѣтьми и даде ѿмѣ. ⁶ И ѿбѣтренавѣста кѣпнѣа и прѣндѣста на бракъ. И благо-словѣа твоѣа женѣа своѣа.



Глава 10.

И тѡвѣтъ ѡтѣцъ ѣгѡ сочелаше кѣждо дѣнь: ѡ ѣгда ѡсполнишася днѣ пѣтѣ, ѡ не приходящѣ, ² рече тѡвѣтъ: ѣда кѣкѡ пограбленнѣ сѣтъ; ѡлѣ негли оумре гавѣлѣ, ѡ никтѡже ѣмѣ дѣтъ сребрѣ; ³ ѡ икорѣаше сѣлѡ. ⁴ Рече же ѣмѣ женѣ ѣгѡ: погѣбе ѡтрочницѣ, понѣже оумѣдлѣ. ѡ начѣ плакатнѣа ѣгѡ ѡ рече: ⁵ нѣсть попечѣнѣа мнѣ, чѣдо, понѣже лишѣнѣа тѣа свѣтъа ѡчѣю моѣю. ⁶ Тѡвѣтъ же глаголетъ ѣнѣ: молчѣ, не печѣлѣа, здравѣа ѣтъ. ⁷ ѡ рече ѣмѣ молчѣ, не прельщѣи менѣ, погѣбе ѡтрочницѣ моѣ. ѡ ѡсходяше на всѣкѣ дѣнь на пѣтъ внѣ, ѡмже ѡнде: ѡ во днѣ хлѣба не ѣдѣаше, всѣ нѡщѣхѣ же не прѣставѣаше плачѣнѣа тѡвѣн сѣна своѣгѡ, донѣлѣже скончѣашася четѣренѣдесѣтъ днѣ брѣка, всѣ нѣже закѣла рагѣнѣа прѣвѣтѣ ѣмѣ тѣамѡ. Рече же тѡвѣа рагѣнѣа: ѡпѣстѣ мѣ, занѣ ѡтѣцъ моѣ ѡ мѣтѣ моѣ не ктѡмѣ надѣютѣа вѣдѣтѣ мѣ. ⁸ Рече же ѣмѣ тѣетѣ ѣгѡ: прѣвѣдѣн оум менѣ, ѡ ѣзз послѣ ко ѡтцѣ тѡемѣ, ѡ возвѣстѣтъ ѣмѣ, ѣже ѡ тѣбѣ. ⁹ ѡ тѡвѣа рече: нѣ, но ѡпѣстѣ мѣ ко ѡтцѣ моѣмѣ. ¹⁰ Востѣвѣ же рагѣнѣа, дадѣ ѣмѣ сѣррѣ женѣ ѣгѡ ѡ полѣ ѡмѣнѣнѣ, рабѣ ѡ скотѣ ѡ сребрѣ, ¹¹ ѡ благословѣвѣа ѡ ѡпѣстѣ, глагола: да блѣгѡспѣшѣтъ вѣамѣ, чѣда, блѣ нѣсѣ прѣжде нѣже оумрѣтѣ мѣ. ¹² ѡ рече дѣчѣрѣ своѣнѣ: чѣтѣ свѣкрѡвѣа тѡонѣхѣ, тѣн нѣтѣ родѣтелѣе тѡонѣ сѣтъ, да слышѣ ѡ тѣбѣ слѣхѣ дѡбрѣ. ѡ ѡблѡбызѣа ю. ѡ ѣдна рече ко тѡвѣнѣ: брѣте возлюбленне, да возвратѣтъ тѣа гѣа нѣсѣ ѡ да дѣстѣ мѣ вѣдѣтѣ тѡоа чѣда ѡ сѣррѣ дѣчѣре моѣа, да возвѣелѣоа прѣд гѣемѣ: ѡ сѣ, вѣдѣо тѣбѣ дѣчѣрѣ моѣа всѣ залѡгѣ, ѡ да не ѡпечѣлѣешѣ ѣа. ¹³ По сѣхѣ ѡнде тѡвѣа блѣгѡсловѣа блѣа, ѣкѡ блѣгѡспѣшѣнѣ пѣтъ ѣгѡ: ѡ блѣгѡсловѣаше рагѣнѣа ѡ ѣднѣ женѣ ѣгѡ, ѡ ѣдѣаше, дѡндеже прѣблѣжѣнѣа ѡмѣ кѣ нѣневѣнѣ.



Глава 11.

И рече рафанъ ко тѡвѣн: не вѣси ли, брате, какъ ѡстаѡвляе еси ѡтца твоего; ² предтецѣмъ предъ женою твоєю и ѡгочѡванмъ домъ: ³ возми же въ рѣкѣ желчь рыбїю. И понѡсѣти, и кѡпнѡ ѡде пѣсѡ вѣлѣдъ ѡчъ. ⁴ Анна же сѣдѡше ѡбзирѡущи на пѡтѣ сына своего. ⁵ И ѡгмотрѣ егѡ градѡца и рече ѡтцѣ егѡ: се, сынъ мой градѣтъ и человекъ пошѣдѣи съ нѣмъ. ⁶ И рафанъ рече: вѣмъ азъ, тѡвѣе, какъ ѡверзетъ ѡчи ѡтеца твоего: ⁷ ты ѡубѡ помѡжи желчию на ѡчестѣхъ егѡ, и ѡгрызѣнъ ѡтрѣтъ, и ѡверзетъ вѣльма, и ѡзрѣтъ тѡ. ⁸ И прѣтѣкши анна нападе на вѣю сына своего и рече емѣ: видѣхъ тѡ, чѡдо, ѡнѣѣ да ѡмрѣ. И плакастасѡ ѡба. ⁹ Тѡвѣтъ же ѡхождѡше ко двѣремъ и прѣткнѣмъ. Сынъ же егѡ прѣтече къ немѣ ¹⁰ и подѡ ѡтца своего и посыпа желчь на ѡчѣ ѡтца своего, глагола: дерзѡи, ѡтче. ¹¹ Егда же ѡгрызѣна бѣша, ѡтрѣ ѡчи свои, ¹² и ѡрѡшасѡ ѡ ѡглавѣ ѡчѣсъ егѡ вѣльма, и видѣвѣ сына своего, нападе на вѣю егѡ ¹³ и плакасѡ и рече: блѣвѣнъ еси, бже, и блѣвѣно ѡма твое ко вѣки, и блѣвѣни вси стѣи твоѣ аггѣи, ¹⁴ какъ наказѡлъ еси и помѣловѡлъ еси мѡ: се, видѣхъ тѡвѣю сына моего. И видѣ сынъ егѡ радѡсѡ, и возвѣстѣ ѡтцѣ своему велѣчїѡ бѣвшѡ емѣ въ мнѣи. ¹⁵ И ѡзыде тѡвѣтъ ко срѣтенїю невѣсткѣ своеѡ радѡсѡ и благословѡ бѣа, ко вратѡмъ нѣневѣи. И чѡдѡхѣмъ видѡщїи егѡ градѡца, какъ прозрѣ. ¹⁶ И тѡвѣтъ ѡповѣдѡшасѡ предъ нѣмъ, какъ помѣлова егѡ бѣа. И егда прѣближнѣ тѡвѣтъ къ сѡррѣ невѣстцѣ своеѣ, благословѣ ю, глагола: прѣидѣ здѡва, дщи: блѣвѣнъ бѣа, ѡже прѣведѣ тѡ къ нѡмъ, и ѡтеца твоего и мѡтѣ твоѡ. И бѣсть радѡсть вѣмъ сѡщымъ въ нѣневѣи братїѡмъ егѡ. ¹⁷ И прѣидѣ ахїахаръ, и навѡсѣ сынъ брата егѡ, ¹⁸ и бѣсть бѡкъ тѡвѣи съ весѣлїемъ днѣ сѣдмѣ.



Глава 12.

И призвѣ тѣхъ тѣхъ сына своего и рече ѿмъ: промысли, чадо мзды чловецкѣхъ ходившемъ съ тобою *: и приложити ѿмъ подобаетъ. ² И рече: Отче, не бѣдѣ ѿбнѣженъ дѣвъ ѿмъ полъ, ꙗже принесохъ, ³ понеже приведе мѣ тебѣ здравѣ и женѣ мою ищелѣнѣ, и сребро мое принесе, и тебе такожде оуврачевѣ. ⁴ И рече старецъ: праведно естъ ѿмъ. ⁵ И призвѣ ангѣла и рече ѿмъ: возми полъ всѣхъ, ꙗже принесоште, и поиди здравъ. ⁶ Тогда призвѣвъ оубоихъ тайнѣхъ, рече ѿма: блѣвѣте бѣга и томъ исповѣдайтеся, и величїе дадите ѿмъ, и исповѣдайтеся ѿмъ предъ всѣми живущими ѿ сѣхъ, ꙗже сотвори съ вами: добро еъ же блѣвѣти бѣга и возносити ѿма егѣ, словеса дѣла бжїихъ благочестно сказующе: и да не лѣнителѣ исповѣдатеся ѿмъ. ⁷ тайнѣ царевѣ добро хранити, дѣла же бжїа ѿкрывѣти славно: добро творите, и зло не ѿбращаетъ вы: ⁸ благо молите съ постомъ и милостынею и правдою: благо малое съ правдою, нежели много съ неправдою: добро творити милостыню, нежели сокровиществовати злато, ⁹ милостыня бо ѿ смерти избавляетъ и тѣмъ ѿчищаетъ всѣхъ грѣхъ: творѣщїи милостыни и правды исполнѣте жизни, ¹⁰ согрѣшающїи же вразнѣ сѣтъ своего жнеотѣ: ¹¹ не оутѣю ѿ васъ всѣхъ словесѣ, рѣхъ бо: тайнѣ царевѣ хранити добро, дѣла же бжїа ѿкрывѣти славно: ¹² и нѣтъ, егда молила еси ты и невѣстка твоѣ сѣрра, ꙗзъ приношахъ пѣмѣть молитвы вѣшея предъ сѣго, и егда погребѣла еси мѣртвыя, подобнѣ пришествовѣвахъ тебѣ, ¹³ и егда не лѣнѣла еси востѣти и ѿстѣвѣти ѿбѣдъ твоѣхъ, да ѿшедъ покрѣиши мѣртѣваго, не оутѣила еси мене благотворѣнїи, но съ тобою бѣхъ: ¹⁴ и нѣтъ посла ма бѣхъ ищелѣити тѣ и невѣсткѣ твоѣ сѣррѣ: ¹⁵ ꙗзъ есмь рафанѣ, едина ѿ седми сѣтыхъ ангѣловъ, иже приносѣтъ молитвы сѣтыхъ и вхѣдѣтъ предъ славою сѣго.

* Въ комплѣтеникомъ: бнѣдѣ, чадо, да дѣси мзды чловецкѣхъ ходившемъ съ тобою.

¹⁶ И сматѡстасѧ ѡба и падѡста на лицѣ, занѣ оубоѡстасѧ. ¹⁷ И рече ѡма: не боѡтсѧ, ѡкѡ мѡрѡ вѡма вѡдетѡ, бѡ же благословѡте во вѣкѡ: ¹⁸ ѡкѡ не своѡю сѡ благодѡтѡю, но волею бѡ нашегѡ прѡндѡхѡ, сегѡ рѡди благословѡте сѡгѡ во вѣкѡ: ¹⁹ вѡ днѡ и вѡвлѡхѧ вѡма, и не иѡдѡхѡ, ниже пѡхѡ, но видѣнѡе вѡ зрѡсте: ²⁰ и нѡѡ исповѣдѡтсѧ бѡгѡ, занѣ воиждѡ кѡ поглѡвшемѡ мѡ, и напишѡте вѡ, ѡже совершѡшасѧ, во кнѡгѡ. ²¹ И востѡста и не ктомѡ видѣста сѡгѡ: ²² и исповѣдѡста дѡла вѡлѡ и чѡднаѡ бѡжѡ, и кѡкѡ и вѡсѡ ѡма ѡглѡз гѡдѡнь.



Глава 13.

Итѡвѣтъ напнѣа молнѣѡ въ радостѣ и рече: бл҃гѡенъ бѣжъ живыи во вѣки и цр҃тво ѿг҃ѡ, ² занѣ ѡнъ наказѡетъ и мнѡдетъ, ннзвѡднтъ во адъ и возвѡднтъ, и нѣсть иже нзвѣжитъ рѡки ѿг҃ѡ: ³ исповѣдайтеса ѿмѡ, сынове и҃левы, предѣ языки, занѣ тои разсѣа насъ въ ннхъ, ⁴ тамѡ явлѡйте велнчїе ѿг҃ѡ, возносїте ѿг҃ѡ предѣ всѡкнмъ жнвѡщнмъ, ѡкѡ тои гдѣ нашъ и бѣжъ, тои ѡцъ нашъ во всѡ вѣки, ⁵ и наказывати и҃мать насъ въ неправдахъ нашихъ, и пакн помнѡдетъ и соберѣтъ ны ѡ всѣхъ языковъ, и дѣже аще расточени бѡдете въ ннхъ: ⁶ аще ѡбратитеса къ немѡ всѣмъ сѣрдцемъ вашнмъ и всею дѡшею вашою творнтіи предѣ ннмъ истннѡ, тогда ѡбратитеса къ вамъ и не скрїетъ лица своегѡ ѡ васъ, и о҃зрнте, ѡже сотворнтъ сѡ вамн: и исповѣдайтеса ѿмѡ всѣмн о҃р҃тѡи вашнмн, и благословнте гдѡ правды и возносїте цр҃ѡ вѣковъ: азъ въ землн плѣненїа моего исповѣдаюса ѿмѡ и казѡю крѣпость и велнчїе ѿг҃ѡ языкѡ грѣшннкѡвъ: ѡбратитеса, грѣшннцы, и творнте правдѡ предѣ ннмъ: кто вѣсть, аще бл҃говольтъ ѡ васъ и сотворнтъ мл҃ть вамъ; ⁷ бѣа моего возношѡ, и дѡша моѡ цр҃ѡ нѣнаго, и возвеселнтелѡ ѡ велнчїи ѿг҃ѡ: ⁸ да возглагѡютъ вси и да исповѣдлтеса ѿмѡ во иерл҃нмѣ: ⁹ иерл҃ме, граде стѡи, наказѡетъ тѡ за дѣла сынѡвъ твоихъ и пакн помнѡдетъ сыны прѣныхъ: ¹⁰ исповѣдайсѡ гдѡви бл҃гѡ и бл҃гѡи цр҃ѡ вѣковъ, да пакн скннїа ѿг҃ѡ созиждетса въ тебѣ сѡ радостїю, и да возвеселнтъ въ тебѣ плѣнѣнныа, и да возлюбнтъ въ тебѣ бѣдныа во всѡ роды вѣка: ¹¹ языцы мнози ѡдалѣча прїндѡтъ ко и҃мени гдѡ бѣа, дары въ рѡкахъ нмѡще и дары цр҃ѡ нѣсе, родѡве родѡвъ вохвалятъ тѡ и дадѡтъ радѡванїе: ¹² проклатн вси ненавнѡдѡщн тѡ, бл҃гѡени бѡдѡтъ вси любѡщн тѡ во вѣкѡ: ¹³ радѡйсѡ и веселнса ѡ сынѣхъ прѣныхъ, занѣ соберѡтса и возбл҃гѡвтѡ гдѡ прѣныхъ: ¹⁴ ѿ, бл҃женн любѡщн тѡ, возрадѡютса ѡ мнрѣ твоѡмъ: бл҃женн, ѿлицы искрѣвша ѡ всѣхъ

наказаниихъ твоихъ, занè ѡ тебе возрадоуются, видяще всю славу твою, и
возвеледуть во вѣки: ¹⁵ душа моя да бл҃говѣтъ бѣа цр҃ь великаго, ¹⁶ ѡакъ назданъ
бдетъ иерлїимъ сафиромъ и смарагдомъ и каменемъ честнымъ, стѣны твоѧ и
столпѣ и збръла златомъ чистымъ, ¹⁷ и стѣгны иерлїимскїа вкр҃иломъ и
андрѣомъ и каменїемъ ѡ сѣфїра оустѣлютъ, ¹⁸ и рекдѣтъ всѧ стѣгны ѿгвѣ:
лїи и возхвалатъ, глаголюще: бл҃женъ бг҃ъ, ѣже вознесè во всѧ вѣки.



Глава 14.

И престѣ исповѣдалса твѣйтѣ. ² И бѣ лѣтъ ѿмнѣдесати ѿмнѣ, егда погубѣ зрѣки, и по лѣтъхъ ѿмнѣ прозрѣ: и творѣше мѣлостыни, и приложѣ боѣтиса гда бѣ и исповѣдатиса еѣмѣ. ³ Сѣлѣ же сотарѣса, и призва сѣна своегѣ и шѣсть сыновѣхъ егѣ и рече еѣмѣ: чѣдо, возмѣ сыны твоѣ, еѣ, сотарѣхса и при нехожденѣи ѿ житѣа еѣмѣ. ⁴ Поидѣ въз мидѣю, чѣдо, оубѣрихса бо, еѣлика глагола іѣна прѣрокѣ ѿ нѣневѣн, ѣкѣ рзориѣса, въз мидѣн же еѣдетѣ мѣрѣ пѣче дѣже до вѣмене, и ѣкѣ брѣтѣа нѣша на землѣ рзочѣтѣа ѿ блгѣа землѣ, и іерлѣмѣ еѣдетѣ пѣтѣ, и дѣмѣ еѣжѣ въз нѣмѣ сожжѣнѣ еѣдетѣ и пѣтѣ еѣдетѣ до вѣмене: ⁵ и пѣки помѣлѣтѣ нѣхъ еѣтѣ и возвратѣтѣ нѣхъ въз землѣ, и созѣждѣтѣ дѣмѣ, не ѣкѣ пѣрѣвѣн, дѣндеже испѣлнѣтѣа вѣмена вѣка: и по сѣхъ возвратѣтѣа ѿ плѣнѣнѣи и созѣждѣтѣ іерлѣмѣ чѣстнѣ, и дѣмѣ еѣжѣ въз нѣмѣ созѣждѣтѣа во всѣа рѣды вѣка здѣнѣемѣ слѣвнѣмѣ, ѣкоже глаголаша ѿ нѣмѣ прѣроцы: ⁶ и всѣа ѣзыцы ѿбратѣтѣа истиннѣ боѣтиса гда бѣ и ѿпровергнѣтѣа іѣды своѣ, ⁷ и возблѣвѣтѣа всѣа ѣзыцы гда, и людѣ егѣ исповѣдатѣа еѣтѣ, и вознесѣтѣа гдѣа людѣ своѣ, и возрѣдѣтѣа всѣа любѣцѣи гда бѣа во истинѣ и правдѣ, творѣще мѣлостѣ брѣтѣи нѣшей: ⁸ и нѣтѣ, чѣдо, ѿндѣ ѿ нѣневѣн, ѣкѣ вѣчѣскѣ еѣдѣтѣ, ѣже глагола прѣрокѣ іѣна: ⁹ ты же сохрани законѣ и повелѣнѣа и еѣди любѣмѣлостнѣвѣ и правѣденѣ, да тебѣ блгѣ еѣдетѣ: ¹⁰ и погребѣ ма дѣбрѣ, и мѣтерѣ твоѣ со мнѣю, и да не кѣтомѣ прѣбѣдѣте въз нѣневѣн: чѣдо, вѣждѣ, чѣдѣ сотворѣ амѣнѣ ахѣахарѣ кормѣвшемѣ егѣ, ѣкѣ ѿ свѣтѣа ѿведѣ егѣ во тѣмѣ, и еѣлика воздѣдѣ еѣмѣ: и ахѣахарѣ оубѣ спасѣса, томѣ же воздѣнѣе воздѣдѣса, и чѣи снѣде во тѣмѣ: манасѣа сотворѣ мнѣлѣрдѣе и спасѣса ѿ сѣтѣи смѣртнѣа, ѣже потѣе еѣмѣ: амѣнѣ же падѣ въз сѣтѣ и погнѣе: ¹¹ и нѣтѣ, чѣда, вѣждѣте, чѣдѣ мѣлостнѣа творѣтѣа и правдѣа нѣзблѣвѣтѣа. И сѣа глагола, испѣстѣа дѣшѣ своѣ на ѣдрѣ: еѣ

же лѣтъ стѣ пѣтнадцати оумнѣ. И погребѣ ѣго славно. ¹² И ѣгда оумре ѡнна, погребѣ ю ѡ оуцѣмъ своиъмъ. Оудѣ же тѣвѣа съ женою своею и съ сынми своиъми во ѣквѣтѣны ко радѣнѣ тѣстю своею, ¹³ и со старѣса чѣстнѣ, и погребѣ тѣстѣвъ своиъхъ славно, и наследнѣ имѣнѣе ихъ и тѣвѣта оуца своего: ¹⁴ и оумре (сыи) лѣтъ стѣ двѣдѣсѣти седмѣ во ѣквѣтѣнѣхъ мидѣйскнхъ: ¹⁵ и слыша, прѣжде нѣже оумрѣти ѣмѣ, погубленѣе нѣневѣн, юже плѣнѣ на вѣходоносоръ и лѣдѣръ: и возрадѣваѣа, прѣжде нѣже оумре, ѡ нѣневѣнѣ.



Конѣцъ кнѣзѣ тѣвѣтовѣ: ѡмѣтъ въ ѣвѣ главъ 14.

Сѣа кнѣга тѣвѣта прѣведѣна внобѣ ѡ грѣческѣмъ ѡлександрѣйскѣмъ,
въ перѣпечатнѣнѣ же ѡстрѣожитѣнѣ бѣблѣн прѣведѣна быѣтъ ѡ вѣлѣгѣтѣ.